

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 2001 — 1965

[C — 2001/22533]

10 JUILLET 2001. — Arrêté royal relatif à la prise en considération en matière de pension des suppléments de traitement accordés aux magistrats

RAPPORT AU ROI

Sire,

Nous avons l'honneur de soumettre à votre Majesté un arrêté royal pris en exécution de l'article 8, § 2, alinéa 4, de la loi générale sur les pensions civiles et ecclésiastiques du 21 juillet 1844.

Conformément à l'article 8, § 2, alinéa 1^{er}, 8^e, de la loi générale précitée du 21 juillet 1844, y inséré par la loi du 25 janvier 1999 portant des dispositions sociales, les suppléments de traitement accordés aux magistrats en application du Code judiciaire — à l'exception des suppléments de traitement pour l'exercice de fonctions supérieures prévus aux articles 358 et 359 de ce Code — sont pris en considération pour l'établissement du traitement de référence qui sert de base pour le calcul de la pension. L'article 8, § 2, alinéa 3 de la loi générale du 21 juillet 1844 limite cependant cet avantage aux suppléments de traitement tels qu'ils étaient en vigueur au 31 décembre 1998 — c'est-à-dire le jour qui précède l'entrée en vigueur de la loi précitée du 25 janvier 1999. La prise en considération éventuelle tant de nouveaux suppléments de traitement que des augmentations, après le 31 décembre 1998, de suppléments de traitement existants doit, conformément à l'article 8, § 2, alinéa 4 de la loi générale du 21 juillet 1844, être réglée par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Pour les magistrats, les suppléments de traitement visés aux articles 357 et 360bis du Code judiciaire ne peuvent donc être pris en considération pour le calcul des pensions que pour autant qu'ils soient restés inchangés après le 31 décembre 1998. Or, ces articles furent, à partir du 1^{er} janvier 2000, remplacés par la loi du 29 avril 1999 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les traitements des magistrats de l'Ordre judiciaire. En vertu de ces nouvelles dispositions, certains suppléments de traitement pour les magistrats ont été supprimés et intégrés dans de nouvelles échelles de traitement. Pour d'autres suppléments de traitement, le montant ou les conditions d'octroi ont été modifiés. En même temps furent créés un certain nombre de tous nouveaux suppléments de traitement. Par ailleurs, la loi du 28 mars 2000 portant modification de l'organisation judiciaire à la suite de l'instauration d'une procédure de comparution immédiate, ajoute également, à partir du 1^{er} juin 2000, un nouveau supplément de traitement dans l'article 357, § 1^{er} du Code judiciaire.

A la suite de ces modifications légales, les suppléments de traitement prévus, à partir du 1^{er} janvier 2000, aux articles 357 et 360bis du Code judiciaire — à l'exception du supplément de traitement prévu à l'article 357, § 1^{er}, 1^e de ce Code pour les présidents de section à la Cour de Cassation exceptés — ne correspondent plus aux suppléments de traitement visés à l'article 8, § 2, alinéa 1^{er}, 8^e de la loi générale du 21 juillet 1844. Ces nouveaux suppléments de traitement ne peuvent dès lors pas être pris en considération pour le calcul de la pension.

Cela a pour conséquence que de nombreux magistrats admis à la pension à partir du 1^{er} février 2000 ont un traitement de référence inférieur et de ce fait, bénéficient d'une pension inférieure à celle de leurs collègues qui, après une carrière équivalente, ont été pensionnés avant cette date.

En effet, pour les pensions de retraite qui ont pris cours avant le 1^{er} février 2000, le traitement de référence servant de base au calcul de la pension était composé du traitement proprement dit et des divers suppléments de traitement, alors que pour les pensions de retraite prenant cours à partir de cette date, ce traitement de référence ne comporte plus que le seul nouveau traitement, plus élevé que l'ancien traitement mais néanmoins inférieur à l'ancien traitement augmenté des suppléments.

Ainsi, un juge d'instruction dans un tribunal de première instance dont le ressort compte au moins 500 000 habitants, pouvait au 1^{er} janvier 2000, après une carrière de trente-deux années dans la magistrature dont les 15 dernières en qualité de juge d'instruction, encore prétendre à une pension de retraite de 1 726 834 francs par an (tous les montants sont exprimés à l'indice 138,01). Un même juge d'instruction admis à la pension le 1^{er} janvier 2005 ne recevra toutefois qu'une pension de 1 616 250 francs par an, alors que ses revenus annuels comme magistrat — traitement et suppléments de traitement additionnés — pendant les cinq dernières années de sa carrière ont été de 223 380 francs supérieurs à ceux de son collègue déjà pensionné le 1^{er} janvier 2000.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2001 — 1965

[C — 2001/22533]

10 JULI 2001. — Koninklijk besluit betreffende het in aanmerking nemen voor het pensioen van weddenbijslagen toegekend aan magistraten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wij hebben de eer aan Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen, genomen ter uitvoering van artikel 8, § 2, vierde lid, van de algemene wet op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen van 21 juli 1844.

Overeenkomstig artikel 8, § 2, eerste lid, 8^e, van voornoemde algemene wet van 21 juli 1844, ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999 houdende sociale bepalingen, worden de weddenbijslagen die met toepassing van het Gerechtelijk Wetboek aan magistraten worden toegekend — de weddenbijslagen voor het waarnemen van hogere functies bedoeld in de artikelen 358 en 359 van dat wetboek uitgezonderd — in aanmerking genomen voor de vaststelling van de referentiewedde die als grondslag dient voor de berekening van het pensioen. Artikel 8, § 2, derde lid, van de algemene wet van 21 juli 1844 beperkt dit voordeel evenwel tot de weddenbijslagen zoals zij tot op 31 december 1998 — d.i. daags vóór de inwerkingtreding van voornoemde wet van 25 januari 1999 — van kracht waren. De eventuele inaanmerkning-neming zowel van nieuwe weddenbijslagen als van verhogingen van reeds bestaande weddenbijslagen van na 31 december 1998 dient, overeenkomstig artikel 8, § 2, vierde lid, van de algemene wet van 21 juli 1844, bij een in ministerraad overlegd koninklijk besluit te worden geregeld.

Voor de magistraten mogen de in de artikelen 357 en 360bis van het Gerechtelijk Wetboek bepaalde weddenbijslagen derhalve slechts in aanmerking genomen worden voor de berekening van de pensioenen, voor zover zij na 31 december 1998 ongewijzigd zijn gebleven. Deze artikelen werden evenwel vanaf 1 januari 2000 vervangen bij de wet van 29 april 1999 tot wijziging, wat de wedden van de magistraten van de Rechterlijke Orde betreft, van het Gerechtelijk Wetboek. Krachtens deze nieuwe bepalingen werden sommige weddenbijslagen voor magistraten afgeschaft en geïntegreerd in nieuwe weddenscalen. Van andere weddenbijslagen werden het bedrag of de toekenningsvoorwaarden gewijzigd. Tevens werden een aantal volledig nieuwe weddenbijslagen gecreëerd. Ook de wet van 28 maart 2000 tot wijziging van de rechterlijke organisatie ten gevolge van de invoering van een procedure van onmiddellijke verschijning, voegt, vanaf 1 juni 2000, een nieuwe weddenbijslag in artikel 357, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek in.

Als gevolg van deze wetswijzigingen stemmen de vanaf 1 januari 2000 in de artikelen 357 en 360bis van het Gerechtelijk Wetboek bepaalde weddenbijslagen — de in artikel 357, § 1, 1^e, van dat wetboek bedoelde weddenbijslag voor de afdelingsvoorzitters in het Hof van Cassatie uitgezonderd — niet meer overeen met de in artikel 8, § 2, eerste lid, 8^e, van de algemene wet van 21 juli 1844 bedoelde weddenbijslagen. Deze nieuwe weddenbijslagen kunnen daarom niet in aanmerking genomen worden voor de berekening van de pensioenen.

Dit heeft tot gevolg dat tal van magistraten die vanaf 1 februari 2000 op pensioen gesteld worden een lagere referentiewedde hebben en bijgevolg een lager rustpensioen genieten dan hun collegae die, na een vergelijkbare loopbaan, vóór die datum gepensioneerd werden.

Inderdaad, voor de rustpensioenen die vóór 1 februari 2000 zijn ingegaan bestond de referentiewedde die in aanmerking genomen wordt voor de berekening van het pensioen uit de wedde zelf en uit de verschillende weddenbijslagen, terwijl voor de rustpensioenen die ingaan vanaf die datum de referentiewedde alleen nog de nieuwe wedde omvat die wel hoger is dan de oude wedde maar lager dan de oude wedde vermeerderd met de bijslagen.

Zo kon een onderzoeksrechter in een rechtbank van eerste aanleg waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt, na een loopbaan van tweedertig jaar in de magistratuur, waarvan de laatste 15 jaar in de hoedanigheid onderzoeksrechter, op 1 januari 2000 nog aanspraak maken op een rustpensioen van 1 726 834 frank per jaar (alle bedragen worden uitgedrukt aan spilindex 138,01). Een zelfde onderzoeksrechter die op 1 januari 2005 op pensioen gesteld wordt, zal evenwel slechts 1 616 250 frank pensioen per jaar ontvangen, terwijl zijn jaarinkomen als magistraat — wedde en weddenbijslagen samen — tijdens de laatste vijf jaar van zijn loopbaan toch 223 380 frank hoger was dan dat van zijn op 1 januari 2000 gepensioneerde collega.

Etant donné que le traitement de référence qui sert de base au calcul de la pension de survie est établi de la même manière que pour le calcul de la pension de retraite, les conséquences défavorables de la non prise en considération des nouveaux suppléments de traitement pour les magistrats, se manifesteront également au niveau des pensions de survie de leurs ayants droit.

Dès lors, il s'impose, sans plus attendre de mettre un terme à une telle situation inéquitable et ce d'autant plus qu'elle va à l'encontre de la volonté du législateur de revaloriser la fonction de magistrat. De plus, la situation actuelle est en contradiction avec une série de mesures récentes en matière de pensions du secteur public qui ont précisément pour but d'inciter les membres du personnel du secteur public à prolonger le plus longtemps possible leur carrière et donc à postposer leur mise à la pension

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

10 JUILLET 2001. — Arrêté royal relatif à la prise en considération en matière de pension des suppléments de traitement accordés aux magistrats

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi générale sur les pensions civiles et ecclésiastiques du 21 juillet 1844, notamment l'article 8, § 2, inséré par la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 janvier 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 février 2001;

Vu la délibération du Conseil des Ministres du 30 mars 2001 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 31.504/2 donné le 6 juin 2001, en application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 8, § 2, de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, inséré par la loi du 25 janvier 1999, est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation à l'alinéa 3, sont pris en compte pour l'application du § 1^{er}, alinéa 4, les suppléments de traitement suivants :

1° les suppléments de traitement visés à l'article 357, § 1^{er}, 1° à 5°, du Code judiciaire, à partir du 1^{er} janvier 2000;

2° les suppléments de traitement visés à l'article 357, § 1^{er}, 6°, du Code judiciaire, à partir du 1^{er} juin 2000. »

Art. 2. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

Vermits de referentiewedde die als grondslag dient voor de berekening van de overlevingspensioenen op dezelfde wijze wordt vastgesteld als voor de berekening van een rustpensioen, zullen de nadelige gevolgen van het niet in aanmerking nemen van de nieuwe weddenbijslagen voor magistraten ook doorwerken op het vlak van de overlevingspensioenen van hun rechthebbenden.

Aan deze onbillijke situatie dient onverwijld een einde te worden gesteld, te meer daar zij indruist tegen de door de wetgever beoogde herwaardering van het ambt van magistraat. Verder is de huidige toestand ook in strijd met een aantal recent genomen maatregelen inzake pensioenen in de openbare sector die precies tot doel hebben de personeelsleden van de openbare sector aan te sporen om hun loopbaan zo lang mogelijk verder te zetten en aldus hun opruststelling uit te stellen.

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

10 JULI 2001. — Koninklijk besluit betreffende het in aanmerking nemen voor het pensioen van weddenbijslagen toegekend aan magistraten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de algemene wet op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen van 21 juli 1844, inzonderheid op artikel 8, § 2, ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 januari 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 23 februari 2001;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 30 maart 2001 over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies nr. 31.504/2 van de Raad van State, gegeven op 6 juni 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 8, § 2, van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, ingevoegd bij de wet 25 januari 1999, wordt aangevuld met het volgende lid :

« In afwijking van het derde lid worden voor de toepassing van § 1, vierde lid, de volgende weddenbijslagen in aanmerking genomen :

1° de weddenbijslagen bedoeld in artikel 357, § 1, 1° tot en met 5°, van het Gerechtelijk Wetboek, met ingang van 1 januari 2000;

2° de weddenbijslagen bedoeld in artikel 357, § 1, 6°, van het Gerechtelijk Wetboek, met ingang van 1 juni 2000. »

Art. 2. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE